



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五一二三三一九一

一九八〇年十月七日

星期二

目錄

| | | |
|-----------------|---------------------|------|
| 銓叙司促畢業生投身政府 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第一頁 |
| 英國議員參觀新界發展 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第二頁 |
| 沙田西貢停水時間 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第三頁 |
| 康體處將舉辦健行計劃 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第三頁 |
| 普通陪審員名單 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第四頁 |
| 教育司呼籲學生捐款支持學童病房 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第五頁 |
| 石壁監獄將動工興建 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第五頁 |
| 香港國際機場發展 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第六頁 |
| 社署熱綫電話服務 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第九頁 |
| 立法局明日會議 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第十頁 |
| 免息率提高一厘 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第十一頁 |
| 狗隻牌照取消收費 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第十一頁 |
| 本港登記私家車總數 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第十二頁 |
| 地鐵及九廣鐵路車站附近停車場 | ：：：：：：：：：：：：：：：：：：： | 第十二頁 |

銓叙司促畢業生投身政府
同心協力為港人謀求福利

銓叙司羅能士今（星期二）日表示，對公務員來說，八十年代肯定完滿刺激，不斷有進展，轉變和挑戰。

羅氏在主持香港中文大學和布政司署銓叙科聯合舉辦的第二屆政府職位資料展覽時，作上述表示。去年的展覽會吸引了二千多名觀眾。

羅氏提及本港經濟及社會發展計劃同受來自中國移民增加影響。他說：「公務員為推行現有各項計劃，早已悉力以赴；現時人口激增，如要繼續為越來越多的港人提高生活水準，公務員更須加倍努力，務求工作成果相應增加。」

他又說：「公務員能否年復一年的維持極高效率，端賴是否有足夠的年青畢業生投入服務。」

羅氏促請中大學生考慮從事公務的優點。

近年來，政府平均每年聘用二百一十名剛從中大畢業的學生，羅氏表示他希望未來一年能增至三百名，以後更可增至四百名。

他說：「作為好僱主，我們採用現代化的職員管理法；我們深知要給予男女職員個別發展的機會，他們才會最佳的表現；我們喜歡將責任交給年青人，讓表現良好的獲得提早晉升。」

他強調如能為全港市民的共同利益竭盡所能，以及能親自與其他公務員一同應付工作上的挑戰和克服困難，個人可以得到極大的滿足感。

英國兩位議員
參觀新界發展

英國兩位議員，韋克咸和辛貝利，今日（星期二）參觀新界。他們於上星期六抵港，作為期十天之訪問。

兩位議員偕同他們的夫人，首先會晤副新界政務司徐淦和房屋司廖本懷。

他們然後到沙田參觀，由理民官夏思義向他們介紹沙田如何從鄉村迅速發展成為計劃周詳的新市鎮。估計至八十年代末期，沙田將有人口七十五萬。

兩位議員並參觀禾輦商場和訪問禾輦邨一名住戶。

中午，他們在新界政務司鍾逸傑官邸午餐，然後參觀大埔工業邨和淡水湖。

稍後，他們驅車前往粉嶺，沿途由新界民政署人員向他們介紹各項發展。參觀粉嶺後，他們經荃錦公路到九龍，再返回港島。

兩位議員將會晤政府高級人員，行政立法兩局非官守議員，香港總商會和貿易發展局代表，及參觀越南難民營。

他們下星期一（十月十三日）離港前將舉行記者招待會。

編輯注意：

○ 韋氏和辛氏訪問沙田的新聞圖片，將放置於稿箱備取

沙田西貢停水時間

水務署今日（星期二）宣佈，沙田若干地區之食水，將於星期四（九日）晚上九時至翌日（星期五）上午六時暫停供應九小時，以便進行修理工程。

停水地區包括瀝源及禾輦邨、上下和輦村、沙田污水處理廠、火炭、穗禾苑、落路下村、海景別墅、沙田馬場、何東樓村、紅橋小築及香港中文大學。

同日（星期四）零時至晨早六時，西貢市之食水供應亦將暫停六小時，以便利進行測漏工作。

停水樓宇位於宜春街、西貢海傍街、西貢大街、西貢正街、普通道和西貢醫局街，包括西貢永和街、市場街、橫街、德隆前街及後街。

鼓勵市民遠足增進健康

康體處將舉辦健行計劃

詳情星期四記者招待會公佈

政府康樂文化組屬下康樂體育事務處將於下（十一）月舉辦一項健行計劃，鼓勵市民經常作遠足活動，以增進健康。

該「創興健行計劃」由廖創興銀行贊助，為期十四個月。參加者只須預先報名，成為計劃的成員，以後便可參加全部的健行活動，或其中若干項，而健行路線共有十六條，全部均在新界東部之風景區。

主辦當局將於星期四（十月九日）舉行記者招待會，公佈該計劃詳情，並同時展出所有十六條路線之圖片及有關資料。

：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

「創興健行計劃」記者招待會，將於星期四（十月九日）下午三時三十分，假富麗華酒店四樓唐廳舉行，敬請派員出席採訪。

普通陪審員名單

署理最高法院經歷司班立德今日（星期二）宣佈，另一份普通陪審員名單，將於下星期一（十月十三日）在炮台徑最高法院的佈告板上貼出，俾衆週知。

該份陪審員名單將張貼兩星期。

在此期間內，任何人士，如欲在名單中加入或刪除其本人或其他人的姓名者，均可以書面向最高法院經歷司提出理由。

經歷司得斟酌情形辦理增刪人名等事項，及於必要時將該份名單加以修改。

教育司呼籲學童捐款 支持律敦治學童病房

教育司陶建在致學校的通告中呼籲本港學生以每年捐款形式，支持律敦治醫院的兒童病房。

該病房是本港唯一的學童病房，可容十名病童。

陶建表示，捐款係用以維持病房的經費，使留醫者得到治療及照顧。

他說：「去年捐款總額達二十七萬一千七百五十元，成績美滿，足見學生熱心公益，殊堪嘉許。」

他切望支持該項捐助行動逾二十年的學校，繼續捐輸。

陶氏又說：「各學生的捐助須完全出於自願，而每名學生的捐款仍以不超過五毫為原則。此外，各校亦可用其他募捐方法籌集款項，共襄善舉。」

各校收集所得捐款，應用副綫支票，上面寫明由香港癆胸及心臟病會收，送交教育司署副秘書（總務）代轉。信封上應加註「防癆」二字。

石壁高度設防監獄 合約批出本月動工

工務司署將於本月稍後在大嶼山石壁動工興建一座高度設防監獄。

興建監獄工程合約價值五千九百九十萬元，已批與朱祥興建築有限公司。

建築設計處總工程師李才生說，工程預算可在廿七個月內完成，包括興建十座建築物，樓高兩層至四層不等。

他說，其中八座建築物係互相連接的，共有四百八十二間監倉。此外，又有浴室、飯堂、工場、課室、醫療及牙科診治設施等。

其餘兩座建築物為獨立式，並不與監倉相連，其中一座設有健身室、工場、洗衣房及中央廚房。其餘一座則除設有辦公室外，並有探監人士用的地方，以及監獄署後備當值職員宿舍。

李氏說，該監獄並設有戶外運動區。

整座監獄四週均有設防圍牆圍繞，該圍牆是由另一份合約承建，工程現已完成。

香港國際機場發展

動用款項近六億元

香港國際機場發展工程共動了差不多六億元——平均每年動用四千萬元。

民航處處長紀業今日（星期二）在機場重行發展紀念酒會及圖片展覽中致詞時說，一九七三至七四年度動用的款項更高達八千八百萬元。

他說，機場大廈之原日設計為每小時處理約五百五十名乘客。但目前之機場大廈可以每小時處理五千名乘客。

「舊停機坪有位置可供停放十架飛機；新停機坪有位置可供停放二十九架至三十三架飛機之用，視乎機身大小而定。」

紀氏指出最主要之發展為延長跑道，增加機場處理飛機升降的能力，使飛機可以由香港作中途不着陸飛行，遠至三藩市及雪梨。

紀氏又說，當現有之機場大廈啓用時，在一九六〇年初建造，和初步開放作為臨時客運大廈用的貨運大廈，便可以恢復其原來用途。

他說：「在一九六六年時，我們已踏進計劃中發展一個整體大廈之首個階段。該座大廈在一九七六年完成，而位於機場另一邊之香港空運貨站有限公司之建築物亦告完成。」

紀氏說，該大廈為全球最大一座專為空運貨物而建造的，已達到大大節省和提高工作效率的目標。

他又提及一九六二年港督柏立基爵士為機場大廈主持啓用禮之際，機場旅客每年僅六十萬人。

他說：「在上一個財政年度終結時，我們在該十二個月內，共處理六百三十萬名飛機乘客，增幅達十倍。歷年的每年平均增幅接近百分之十四。」

他指出，我們不單能應付此一增長情況，同時亦沒有完全妨礙機場的服務，這項成就，確是不算小的。

紀氏續說，在過去十八年來，已完成了的許多工程都是重要工程，像原來只有二千五百四十一米長之跑道經已延長至三千三百五十八米，該項偉大之工程，費用逾二億港元。

紀氏並向各航空諮詢委員會委員，航空公司及政府人員，及曾在機場發展計劃中擔當主要工作的人士致敬意。

為紀念香港啓德機場一九六五至八〇年的發展，機場餐廳安裝了一面牌匾，今日在招待會席上由航空諮詢委員會委員紐璧堅主持揭幕禮。

紐氏在致詞時謂，民航業不尋常的增長，尤以在過去十五年內的增長為然，對香港有深遠的影響。

他說：「民航業的增長，有助香港發展為商業中心，而啓德機場已成為遠東商業和貿易的交匯處，因此吸引不少海外公司在港設立分區總辦事處。」

他續說：「民航業增長亦有助於本港經濟的主幹，即製造業和出口業發展，因為快速和準時交貨對該等行業特別重要。例如，以價值計，今年上半年度內，約有百分之二十三之本港出口貨品及百分之二十八之轉口貨品是空運離港的，在本港製品總額中佔極大比率，而這比率正在增加。」

紐氏指出，在本港經濟中，旅遊業是另一個因航空業發展而受惠的行業，對航空業一向倚賴甚殷。

他說：「乘搭飛機來港和離港的人數，在六五至七九年間增加幾達七倍，由九十萬人增至六百二十萬人，而其中百分之七十二為遊客。」

他又指出，來往中國各城市及香港之間的航空服務開辦後，香港這個通往中國的門戶估計得益更多，而對未來飛機乘客數量增長有巨大影響。

社署熱綫電話服務

社會福利署之熱綫電話自從上星期三（十月一日）開始使用以來，市民使用該電話次數共三百四十三次。熱綫電話號碼為：三一四三二二五五。

該署發言人今（星期二）日謂，其中大部份是於辦公時間後使用該熱綫電話服務。

他謂，使用熱綫電話之人士通常查詢有關破裂家庭關係、兒童行爲及照顧、康復服務及經濟困難等四類問題。

他謂，大部份之個案均能透過電話向當事人提供有關家庭及個人問題的專業性指導，或解釋有關之社會福利服務而予以適當之處理。

他又說，如需要長期性援助，當局便根據當事人之住址交由所屬區域之社署家庭服務中心或社會保障部辦事處繼續處理。

該熱綫電話每日二十四小時服務，旨在爲緊急個案提供迅速協助，及方便市民查詢有關社會福利服務。

熱綫電話逢星期一至六由上午九時至下午十時，又星期日及公眾假期由下午一時至下午十時，有專人接聽。

晚上十時以後打來的電話則加以錄音，以便翌晨可以儘快處理。

發言人謂，晚上十時以後使用熱綫電話者，務請留下姓名、電話號碼及地址。

他續謂，如果在深宵有任何個案需要緊急處理的，可以向就近警署投報。

立法局明日會議

立法局非官守議員胡鴻烈明日（星期三）將在會議席上提出與預防瘋狗症有關的一項問題，要求官守議員答覆。

胡鴻烈議員的問題為：「自從本年八月本局得悉政府已展開一項特別運動，以預防瘋犬症後，請問經已捕獲及毀滅的流浪狗隻有多少；該項運動以何種形式進行；以及政府現正如何進一步控制及消除瘋犬症對本港的威脅？」

蘇國榮議員則詢問政府可否考慮將「交通意外傷亡者援助計劃」的範圍擴大，令到在九廣鐵路、地下鐵路或山頂纜車遭受意外的人士，亦得以受惠。

他並會問及政府可否考慮將公務員的退休年齡，由五十五歲提高至六十歲。

議員班佐時牧師則詢問官立學校並無學生參加一九七九至八〇年度皇家聯邦協會徵文比賽之原因。

田元灝議員將提出製衣業訓練局一九七九年年報及建造業訓練局一九七九年年報。

紐璧堅議員亦將提出香港旅遊協會一九七九／八〇年報。

一九八〇年稅務（修訂）（第四號）法案、一九八〇年商船（修訂）法案及一九八〇年訴訟證據（修訂）法案將在會議中進行二讀。

一九八〇年防止賄賂（修訂及追認效力）法案除進行序二讀外，並進行委員會審議階段暨法案三讀之立法程序。

會議中，新任非官守議員白朗將宣誓就任。

免息率提高一厘

政府發言人宣佈，由持牌銀行、若干公用事業機構及政府所支付的利息，可獲豁免利息稅的最高利率，由今日（星期二）起為年息六厘半。

他說，這即是說，可獲豁免利息稅之最高利率增加一厘，此舉是配合外匯銀行公會上星期六所宣佈，由今日開始，儲蓄存款利率增至年息六厘半的措施。

由財政司根據稅務條例第廿八條（一）簽署的公告，已由今日出版之政府憲報號外發表。

狗隻牌照取消收費

政府決定將簽發狗隻牌照之十五元收費撤銷。

發言人說，希望取消牌照費可以鼓勵更多人讓他們豢養的狗隻接受預防瘋狗病注射。

他說：「預防注射通常是在領取牌照時一同辦理，免收狗隻牌照費具有鼓勵作用，使更多豢養狗隻人士把狗隻帶來。」

今日在政府憲報號外公佈的一九八〇年貓狗（修訂）規例，宣佈取消牌照費的措施。

根據該規例，狗主每隔三年必須依例為其狗隻領取牌照。牌照的一項規定是該犬隻必須接受預防瘋狗症注射。

發言人解釋說，牌照費雖然取消，但要為狗隻領牌的規則仍然保留。

本港登記私家車總數
至九月底逾十八萬輛

今年九月底時，本港登記私家車之總數逾十八萬三千輛，即在過去十二個月內增加差不多二萬六千輛，增幅達百分之十六點五。再對上十二個月的增長數字為二萬輛。

於本年九月份登記之新車共有二千七百三十一輛，而登記註銷之車輛為一千三百四十二輛，即該月份實際增加一千三百八十九輛，合計數字為十八萬三千零二十六輛。

地下鐵路及九廣鐵路各站附近
建停車場方便駕車者轉乘列車

政府將在地下鐵路及九廣鐵路各站興建停車場，為駕車人士提供泊車後轉乘地下鐵列車或九廣鐵路列車的便利。

地下鐵路荃灣支綫之荃灣及葵芳站兩處之交通交匯處圖則設計，已包括有多層停車場，並打算一九八一年底或一九八二年荃灣支綫開始通車時，該等設施能同時啓用。

至於在彩虹及九龍塘之地下鐵路站興建多層停車場之計劃，現正加緊進行中，預期該兩座停車場可在一九八三年完成。

九廣鐵路的沙田、大埔、粉嶺及上水各站之交匯處設計均包括大停車場在內。

為配合九廣鐵路現代化之計劃，所有該等車站均正進行重大改建工程，將使來往新界及現有市區之駕車人士可有方便的轉車地點。

高級運輸主任李遠定說：「關於在地下鐵路及九廣鐵路提供泊車轉車設施，當局正全力使之儘快實現，但為避免將來車位出現供過於求之現象，當局必須注意需要大量泊車位之情形確實會出現。」

至於位置較偏僻，不一定易於乘搭巴士的郊區，發言人強調在地下鐵路車站，或其他接近市區的公共交通交汇处提供泊車轉車設施是理想的安排，因為可以鼓勵來自上述地區的駕車人士，將車輛停泊於交通最擠塞地區以外的車站內，再轉乘地下鐵。

他續說：「至於純粹來往市區地方，當局之政策是鼓勵希望使用地下鐵路市民，步行或利用接駁巴士及專線小巴前往地鐵車站，而盡量避免使用私家車輛。」